

Zeitschrift: Revue de linguistique romane
Herausgeber: Société de Linguistique Romane
Band: 38 (1974)
Heft: 149-152

Bibliographie: Bibliographie des travaux de Mgr P. Gardette : depuis 1966

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BIBLIOGRAPHIE DES TRAVAUX DE MGR P. GARDETTE

DEPUIS 1966

(Une bibliographie des travaux publiés jusqu'en 1966 a paru dans les *Mélanges de Linguistique et de Philologie romanes offerts à Mgr Pierre Gardette*, Strasbourg 1966, *TraLiLi* IV, 1, p. 11-16.)

ABRÉVIATIONS.

- C. N. R. S. = Centre national de la Recherche scientifique.
RLiR = *Revue de Linguistique romane*.
TraLiLi = *Travaux de linguistique et de littérature* publiés par le Centre de Philologie et de Littératures romanes de l'Université de Strasbourg.
* = L'astérisque devant un titre indique qu'il s'agit d'un ouvrage et non d'un article.

1965-1966

Trois mots francoprovençaux de Marguerite d'Oingt, dans *Omagiu lui Alexandru Rosetti*, Bucarest 1965, p. 281-285.

Ancien lyonnais *cuer* « qui reste en dernier », dans *RLiR* 30, 1966, p. 71-87.

Comptes rendus dans la *RLiR* 30, 1966, p. 208-211, 221-223, 415, 422-427, 431-433, 435-436.

1967

La linguistique romane, dans *Revue de l'Enseignement Supérieur*, nos 3-4, 1967, p. 44-49.

Présentation d'un texte inédit de J. GILLIÉRON, Le Peteu de Vergisson ou la Bête faramine, dans *RLiR* 31, 1967, p. 16-31.

J. Orr. Nécrologie (en collaboration avec G. Straka), dans *RLiR* 31, 1967, p. 3-5.

Comptes rendus dans la *RLiR* 31, 1967, p. 211-212, 227-231, 430, 436-438, 443-448.

Réimpression : **Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais*, par P. Gardette, avec la collaboration de P. Durdilly, S. Escoffier, H. Girodet, M. Gonon, A.-M. Vurpas-Gaillard, vol. I. Publications du C. N. R. S., Paris, 1967.

1968

- * *Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais*, tome 4. *Exposé méthodologique et tables*. Paris, C. N. R. S., 1968, 186 p.
- Le francoprovençal écrit en Lyonnais et en Forez au moyen âge, dans *RLiR* 32, 1968, p. 70-99, et dans les Actes du colloque *Les dialectes de France au moyen âge et aujourd'hui* (Strasbourg, 1967), Paris, Klincksieck, 1972, p. 171-200.
- Trois anciens mots francoprovençaux, dans *Verba et Vocabula*, Ernst Gamillscheg zum 80. Geburtstag, 1968, p. 241-250.
- Dans quelle langue est écrit le plus ancien texte dialectal du Forez ? dans *Festschrift Walther von Wartburg zum 80. Geburtstag* (18 mai 1968), Tübingen, 1968, p. 37-49.
- Situation linguistique du Forez, dans *Études Foréziennes I, Mélanges* (publiées par le Centre d'Études Foréziennes), Saint-Étienne, 1968, p. 211-219.
- Comptes rendus dans *RLiR* 32, 1968, p. 235-237, 242-249, 258-259, 380-381, 383-384, 396-400, 423-424.

1969

- * *Revue de Linguistique romane, Tables des tomes I à XXX (1925-1966)*. Tome I^{er}, *Table des mots*. Un vol. de 472 p., 1969.
- * *Glossaire des patois francoprovençaux* d'Antonin Duraffour, publié par L. Malapert et M. Gonon, sous la direction de P. Gardette, Paris, C. N. R. S., 1969, xxxviii + 720 p.
- Une mode provençale à Lyon au xiv^e siècle : *midon*, dans *Mélanges offerts à Rita Lejeune, professeur à l'Université de Liège*, Gembloux, 1969, tome I, p. 129-135.
- Les atlas linguistiques régionaux de France (en collaboration avec G. Tuaillon), dans *Accademia Nazionale dei Lincei*, anno 366, 1969, *Atti del Convegno internazionale sul tema : Gli atlanti linguistici, Problemi e risultati* (Roma, 20-24 ottobre 1967), p. 79-85.
- Comptes rendus dans *RLiR* 33, p. 168-175, 406-408, 416-419.

1970

- * *Bulletin de l'Institut de Linguistique romane de Lyon*, 4, 1970, 28 pages.
- Pour une géographie linguistique de la France, dans *Phonétique et linguistique romanes, Mélanges offerts à M. Georges Straka*, vol. I, Lyon-Strasbourg, 1970, p. 262-273.
- Francoprovençal *truite* « rouleau de foin », dans *Mélanges de Linguistique, de Philologie et de Littérature offerts à M. Albert Henry (TraLiLi VIII, I)*, Strasbourg, 1970, p. 57-60.

- Rencontres de synonymes et pénétration du français dans les aires marginales, dans *RLiR* 34, 1970, p. 280-305.
 Nécrologie de Pierre Nauton, dans *RLiR* 34, 1970, p. 446-447.
 Comptes rendus dans *RLiR* 34, 1970, p. 234-235, 246-254, 407-413, 421-426.
 Réimpression : **Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais*, vol. II. Publications du C. N. R. S., Paris, 1970.

1971

- Formation et limites du francoprovençal, dans les Actes du *Colloque de dialectologie francoprovençale* organisé par le *Glossaire des patois de la Suisse Romande* (Neuchâtel, 23-27 septembre 1969), Université de Neuchâtel, 1971, p. 1-26.
 Brève présentation du francoprovençal, dans *TraLiLi* IX, 1, Strasbourg, 1971, p. 85-90.
 Textes d'ancien forézien. Le compte de la réparation du donjon de Montbrison en 1382-1383, dans *Mélanges de Philologie romane dédiés à la mémoire de Jean Boutière* (1899-1967), Liège, 1971, p. 253-265.
 Comptes rendus dans *RLiR* 35, 1971, p. 197-199, 224-230, 393-394, 418-422, 425-427.

1972

- Aspects géographiques du lexique francoprovençal (A propos de la publication du premier volume de l'*Atlas linguistique du Jura et des Alpes du Nord*), dans *RLiR* 36, 1972, p. 322-342.
 Comptes rendus dans *RLiR* 36, 1972, p. 152-154, 172-175, 180-182, 233, 424-426, 440.

1973

- Les atlas linguistiques de la France par régions, dans *Le courrier du C. N. R. S.*, n° 9, juillet 1973, p. 14-17.
 Frontières linguistiques et limites intérieures en Lyonnais d'après l'*ALLy*, dans *Colloques nationaux du Centre national de la Recherche scientifique*, n° 930, *Les dialectes romans de France à la lumière des atlas régionaux* (Strasbourg, 24-28 mai 1971), Paris, C. N. R. S., 1973, p. 141-171.
 Le dialecte occitan de Saint-Bonnet-le-Château et son poète Javelle (1878-1962), dans *Études Foréziennes*, VI, Saint-Étienne, 1973, p. 129-140.
 Latin chrétien RADIX, ancien français raïz (Jeu d'Adam, v. 489 et 878), dans *Études de Langue et de Littérature du moyen âge offertes à Félix Lecoy*, Paris, 1973, p. 139-146.
 L'ethnographie dans les atlas linguistiques régionaux, spécialement dans l'*Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais*, dans *Studii și cercetări Lingvistice*, Nr 5, Anul XXIV, Bucarest, 1973, p. 539-543.

Ancien lyonnais *buydons*, *boydons* « cage, caisse », dans *Mélanges de Linguistique française et de philologie et littérature médiévales offerts à M. Paul Imbs* (TraLiLi XI, I), Strasbourg, 1973, p. 261-264.

Comptes rendus dans *RLiR* 37, 1973, p. 192-194, 202-206, 216-217, 219-220, 223-224, 227, 230-231, 485.

1974

De la communication en domaine dialectal d'après l'*Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais*, dans *Mélanges d'histoire littéraire, de linguistique et de philologie romanes offerts à Charles Rostaing*, Liège, 1974, t. I, p. 333-345.

Co-direction, avec J. Monfrin, de la *Série francoprovençale des Documents linguistiques de la France*, dans la collection « Documents, Études et Répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes » :

I, **Documents linguistiques du Forez (1260-1489)*, par M. Gonon, Paris, C. N. R. S., 1974, 406 p.

II, **Documents linguistiques du Lyonnais*, par P. Durdilly (sous presse).

A paraître prochainement :

**Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais*, tome 5, *Commentaires* (en collaboration avec P. Durdilly) ; sous presse.

Le francoprovençal, son histoire, ses origines, dans les *Actes et communications du 5^e congrès international de langue et littérature d'oc et d'études francoprovençales de Nice* (1967).

La dialectologie gallo-romane. État présent, dans les *Actes du 13^e Congrès international de Linguistique et Philologie romanes* (Québec 1971).

Le Forez linguistique, terre de contrastes, dans les *Actes du 98^e congrès national des Sociétés savantes* (Saint-Étienne, 13-17 avril 1973).

L. MALAPERT.